



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

31 Δεκεμβρίου 2002

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 27ής Δεκεμβρίου 2002

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 27 Δεκεμβρίου 2002, η μείωση του **χρυσού και των απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 103 εκατομμύρια ευρώ σχετιζόταν με την πώληση 10 τόνων χρυσού στην οποία προέβη συγκεκριμένη εθνική κεντρική τράπεζα του Ευρωσυστήματος (στο πλαίσιο της συμφωνίας των κεντρικών τραπεζών για τον χρυσό (Central Bank Gold Agreement) της 26ης Σεπτεμβρίου 1999).

Κατά την ίδια εβδομάδα, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 0,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 240,6 δισεκατομμύρια ευρώ, λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, μειώθηκαν κατά 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 33,1 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 6,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 374,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 4,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 49,8 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 13,8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 234,4 δισεκατομμύρια ευρώ. Τη Δευτέρα 23 Δεκεμβρίου 2002 έληξε μια **πράξη μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης** ύψους 15 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 15 δισεκατομμυρίων ευρώ. Επιπλέον, την ίδια ημέρα διακανονίστηκε μια **πράξη εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας** ύψους 10 δισεκατομμυρίων ευρώ. Την Τρίτη 24 Δεκεμβρίου 2002 έληξε μια **πράξη κύριας**

αναχρηματοδότησης ύψους 65 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 88 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν σχεδόν μηδενική (έναντι 0,3 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 1,2 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 2,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 129,1 δισεκατομμύρια ευρώ.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου και Ενημέρωσης

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 27ης Δεκεμβρίου 2002

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 27ης Δεκεμβρίου 2002	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της 27ης Δεκεμβρίου 2002	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	130.858	-103	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	374.600	6.710
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής		
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	32.527	609	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	129.146	2.401
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	216.107	-530	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	159	-1.005
	248.634	79	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	19.881	-315	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	0	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	4.020	300		129.305	1.396
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	15	0
	4.020	300	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	2.029	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	191.501	23.000	5.1 Γενική κυβέρνηση	49.842	4.921
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	45.000	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.243	197
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	-9.999		55.085	5.118
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	8.810	-731
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	40	-235	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	1.232	-150
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	48	18	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
	236.589	12.784	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	20.067	-626
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	109	-54	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	33.098	-155		20.067	-626
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	66.306	-800	9 Λογαριασμοί ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.567	0
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	93.062	374	10 Λοιπές υποχρεώσεις	64.121	393
			11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	106.307	0
			12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	64.420	0
Σύνολο ενεργητικού	832.558	12.110	Σύνολο παθητικού	832.558	12.110

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.